



АККУМУЛЯТОРНЫЙ ЗАКЛЕПОЧНИК
С БЕСЩЁТОЧНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

MESSER M1000



Инструкция по эксплуатации





УСТРОЙСТВО

1	Сменный наконечник
2	Голова заклепочника
3	Кольцо для подвешивания
4	Индикатор неисправности
5	Триггер (выключатель питания)
6	Светодиодный источник вспомогательного освещения
7	Фиксатор аккумулятора

КОМПЛЕКТАЦИЯ

8	Съемный Li-ion аккумулятор 18 В	2 шт
9	Зарядное устройство	1 шт
10	Сменные наконечники (комплект 3,2; 4,8; 5,0; 6,0; 6,4 мм.)	5 шт
11	Ключ	1 шт
12	Клипса для крепления на ремне	1 шт
13	Шестигранный ключ	1 шт
14	Приемный контейнер для «хвостов» заклепок	1 шт
15	Приемный контейнер для «хвостов» заклепок увеличенной емкости	1 шт
16	Пластиковый кейс	1 шт
17	Аккумуляторный заклепочник	1 шт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость аккумулятора (Ач)	2,0
Напряжение аккумулятора (В)	18
Максимальная сила тяги (N)	20 000
Ход штока (мм)	25
Максимальный диаметр вытяжной заклепки (мм)	6,4
Минимальный диаметр вытяжной заклепки (мм)	3,2
Комплект сменных насадок (мм)	3,2; 4,0; 4,8/5,0; 6,0; 6,4
Светодиодная подсветка	+
Аккумулятор Li-Ion (шт.)	2
Тип упаковки	пластиковый кейс
Вес (кг)	1,9

Аккумуляторный заклепочник с бесщеточным двигателем **MESSER M1000** предназначен для работы с металлическими вытяжными заклепками диаметрами 3,2; 4,0; 4,8; 5,0; 6,0; 6,4 мм.

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, прочтите все следующие инструкции о безопасности. Несоблюдение инструкции по технике безопасности и инструкции по работе с заклепочником может привести к порче инструмента и травмам оператора.

ХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Соблюдайте чистоту на рабочем месте (в рабочей зоне), обеспечьте его хорошее освещение. Несоблюдение этих требований может привести к авариям или травмам.
- Не используйте заклепочник в пожароопасной или взрывоопасной среде. Это может привести к аварии - воспламенение, взрыв паров или жидкостей.
- Не допускайте детей и других посторонних в рабочую зону во время работы заклепочником. Не допускайте потери контроля над инструментом при проведении работ.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не работайте во влажных помещениях. Влага или конденсат многократно увеличивают риск поражения оператора электрическим током или повреждение инструмента.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЛЮДЕЙ

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ И ОСТОРОЖНЫ ПРИ РАБОТЕ С ВАШИМИ ЗАКЛЕПОЧНИКОМ!

- Не используйте заклепочник, если вы устали или находитесь под действием лекарств. Секундная невнимательность при работе с заклепочником может привести к серьезным травмам.
- Носите защитную одежду и всегда надевайте защитные очки и перчатки. Используйте безопасную обувь с нескользящей подошвой. Правильное и разумное использование индивидуальных средств защиты значительно снижает риск получения травмы.
- Удалите лишние инструменты и предметы перед работой заклепочником. Инструмент или иные предметы, попавшие во вращающиеся узлы заклепочника, могут привести к травмам.
- Избегайте неестественных, неудобных поз при работе. Убедитесь, что вы заняли уверенную и надежную позу, при которой Вам удобно работать инструментом. Таким образом, вы можете лучше контролировать рабочие операции и не допустите неожиданные ситуации.
- Надевайте подходящую одежду. Не носите длинную неудобную одежду. Снимайте украшения – кольца, кулоны, цепочки. Длинные волосы уберите под головной убор или связывайте резинкой. Свободная одежда, длинные волосы и ювелирные изделия могут попасть в движущиеся узлы заклепочника и привести к травме.
- Убедитесь, что контейнер для сбора «хвостов» заклепок установлен на заклепочнике и используются правильно.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЗАКЛЕПОЧНИКА

Не перегружайте заклепочник. Используйте вид и модель заклепочника, максимально подходящий для вашей работы. Правильно подобранный заклепочник позволяет вам работать лучше и безопаснее. Не используйте заклепочник, который имеет неисправный выключатель. Он должен быть отремонтирован. Перед выполнением регулировок для работы, заменой принадлежностей или консервацией заклепочника, извлеките аккумулятор. Эта предосторожность предотвращает несанкционированное срабатывание инструмента.

Храните заклепочник в недоступном для посторонних лиц месте. Не позволяйте лицам, не знакомым с инструментом или лицам, которые не читали эти инструкции работать инструментом. Заклепочник представляет опасность в руках неопытных лиц. Обратите внимание на состояние заклепочника перед работой. Проверьте функционирование движущихся узлов инструмента. Обязательно произведите ремонт или замену поврежденных частей перед использованием устройства. Несчастные случаи с заклепочником обычно проистекают из неправильного и несвоевременного его обслуживания. Используйте Заклепочник, аксессуары, инструменты и т.д. согласно этим инструкциям. Принимайте во внимание рабочие условия и виды работы.

Использование заклепочника не по назначению может привести к опасным ситуациям.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Тип аккумуляторной батареи и зарядного устройства подтверждается изготовителем. Существует риск возникновения пожара при использовании зарядного устройства, не предназначенного для зарядки конкретного типа аккумулятора. В аккумуляторном заклепочнике используйте только те батареи, которые были разработаны для этого инструмента. Использование других типов аккумуляторов может привести к возникновению пожара или травмам.

Снятый с инструмента аккумулятор держите подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут вызвать замыкание контактов. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

При неправильной эксплуатации аккумулятора может произойти утечка электролита. Избегайте контакта с этой жидкостью. В случае несанкционированного контакта электролита с телом, промойте области контакта водой. Если электролит попал в глаза, срочно промойте их большим количеством холодной воды и оперативно прибегните к медицинской помощи. Неконтролируемая утечка электролита может привести к ожогам и раздражению кожи.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сервисное обслуживание и ремонт заклепочника необходимо осуществлять только квалифицированным персоналом и использовать только оригинальные запасные части. Это обеспечит долгосрочное, надежное и безопасное функционирование заклепочника.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ЗАКЛЕПОЧНИКОМ

-Для безопасной работы заклепочником, удерживайте его только двумя руками.

-Немедленно выключите заклепочник при его заклинивании.

-Будьте готовы к высокому крутящему моменту при работе заклепочника, что приводит к сильной отдаче. При перегрузке заклепочник может клинить.

-Для безопасной работы надежно закрепляйте заготовки. Заготовки более надежно удерживаются зажимным устройством или тисками, чем вручную.

-Не открывайте аккумуляторную батарею, это приводит к риску короткого замыкания.

Держите аккумулятор вдали от источников тепла (например, постоянного солнечного излучения, отопительных приборов) и от огня из-за опасности взрыва.

-Если батарея повреждена или используется ненадлежащим образом, может произойти испарение электролита. Продышите свежим воздухом и прибегните к медицинской помощи в случае жалоб. Вдыхание паров электролита может привести к раздражению дыхательных путей.

-Используйте только батареи, специально предназначенные для данной модели заклепочника. Это единственный способ для предотвращения опасных перегрузок батареи.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Примечание: При поставке батарея заряжена только частично.

Чтобы гарантировать полную емкость батареи, ее необходимо после первой зарядки полностью разрядить и зарядить снова. Обратите внимание на индикатор заряда на зарядном устройстве. Литий-ионный аккумулятор можно заряжать при любой степени его разрядки. Прерывание процесса зарядки не повредит аккумулятору.

Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром.

Аккумулятор оснащен системой мониторинга температуры, которая позволяет его заряжать при температуре от 0° С до 45° С. При более высокой температуре зарядка производиться не будет!

ВНИМАНИЕ! Не заряжайте аккумулятор от электрогенератора двигателя или источника постоянного тока.

ВНИМАНИЕ! Аккумулятор заряжайте в помещении. Поскольку при зарядке аккумулятора он сам и зарядное устройство нагреваются, производите операцию зарядки в месте, не подверженном воздействию прямых солнечных лучей. Помещение должно быть с низкой влажностью и хорошей вентиляцией.

Перед использованием инструмента зарядите аккумулятор следующим образом:

1. Подключите зарядное устройство к источнику переменного напряжения - индикатор зарядки светится зеленым цветом.
2. Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства. Когда аккумулятор будет вставлен полностью, индикатор зарядки мигает зеленым светом, и начнется зарядка.
3. Когда индикатор зарядки изменится с зеленого мигания на постоянное горение, цикл зарядки завершен.
4. После зарядки отсоедините зарядное устройство от источника питания.

Примечание: Держите аккумулятор вдали от влаги и воды. Храните аккумулятор при температуре от 5° до 25° С. Не оставляйте аккумулятор в автомобиле, например в летнее время во избежание его перегрева.

Если аккумулятор после полного цикла зарядки работает заметно более короткий период времени, он нуждается в замене.

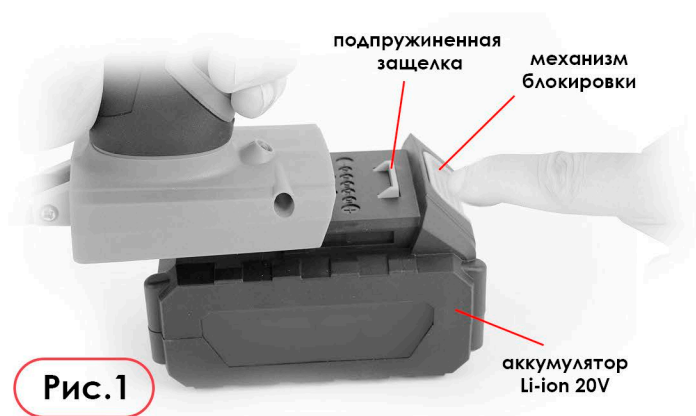
Не разбирайте аккумуляторную батарею, это приводит к риску короткого замыкания!

Технические характеристики:

Зарядное устройство	
Входное напряжение (В/Гц)	100-240/50-60
Выходное напряжение (В)	20
Время зарядки (мин)	90
Вес (кг)	0,59
Аккумулятор	
Быстросъемная Li-ion батарея (шт)	2
Номинальное напряжение (В)	18
Емкость (Ач)	2,0
Вес (кг)	0,35

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор оснащен механизмом блокировки. До тех пор, пока аккумулятор остается внутри заклепочника, он зафиксирован подпружиненной защелкой. Чтобы вынуть аккумулятор, нажмите кнопку блокировки и извлеките аккумулятор из корпуса заклепочника, не применяя силу (Рис.1).



ВВОД ИНСТРУМЕНТА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Вставьте аккумулятор в заклепочник. Используйте только оригинальные Li-ion батареи с напряжением, указанным на этикетке заклепочника.

Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию!

РЕЖИМ ПОДСВЕТКИ

При нажатии на кнопку «Пуск», белый светодиод (Рис. 2), предназначенный для освещения зоны установки заклепки, загорается и светит 15 секунд. Если заклепочник не используется в течение этих 15 секунд, происходит автоматическое отключение режима подсветки.

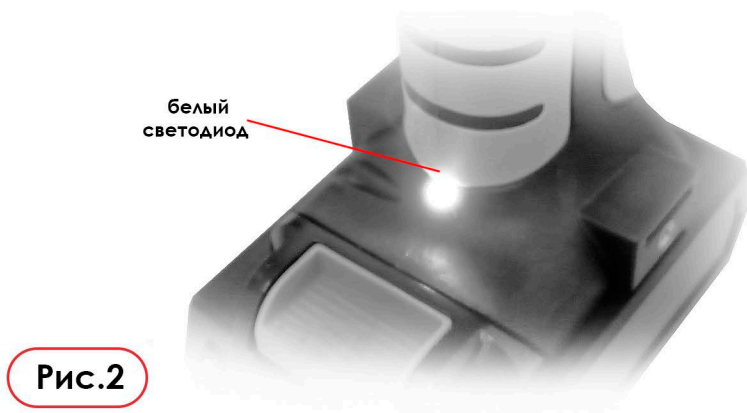


Рис.2

ЗАМЕНА СМЕННЫХ НАСАДОК

Сменные насадки имеют маркировку, соответствующую размеру заклепки. Нажмите на триггер и удерживайте его несколько секунд, чтоб переместить зажимной механизм в крайнее заднее положение. Используя ключ (поставляется в комплекте), замените сменную насадку на требуемую под диаметр устанавливаемых заклепок.

ЗАКЛЕПЫВАНИЕ

Вставьте хвостовик заклепки в отверстие сменной насадки, а тело заклепки в место установки. Нажмите на триггер и удерживайте его включенным до тех пор, пока хвостовик заклепки не будет оторван от нее. Отпустите триггер. Наклоните заклепочник назад так, чтобы хвостовик заклепки попал в контейнер. Если хвостовик заклепки не оторвался при установке за один рабочий ход штока, удерживайте инструмент с заклепкой в отверстии и повторно нажмите на триггер.

НЕИСПРАВНОСТИ

Защита от перегрузки: если заклепочник перегружен, он перестанет работать и загорится светодиодный индикатор красным светом на 5 секунд. В этом случае, не нажимая на триггер, снимите нагрузку с заклепочника, удалив заклепку, затем нажмите на триггер для перевода заклепочника в рабочее состояние (Рис.3)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕДОСТАТОЧНОЙ ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА

Если батарея разряжена или имеет недостаточную зарядку, индикатор загорится желтым цветом на 10 секунд (Рис. 3).

Примечание: Держите аккумулятор вдали от влаги и воды. Храните аккумулятор при температуре от 0° до 45° С. Не оставляйте аккумулятор в автомобиле. Если аккумулятор после полного цикла зарядки работает заметно более короткий период времени, он нуждается в замене.

Просьба соблюдать уведомление об утилизации!

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

Вынимайте аккумулятор из заклепочника при транспортировке и хранении. Если случайно нажать выключатель питания, возникает риск получения травмы. Держите заклепочник и вентиляционные отверстия двигателя в чистоте для обеспечения его качественной и бесперебойной работы. Если вы обнаружите скрытые дефекты в заклепочнике, обращайтесь в сервисный центр или к продавцу изделия для устранения выявленного недостатка.

УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте заклепочник в бытовые отходы.

Хвостовики заклепок, расходные материалы, которые не могут быть использованы, должны отдельно собираться и утилизироваться, не нанося вред окружающей среде.

АККУМУЛЯТОРЫ

Литий-ионный: Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, не бросайте их в огонь или воду.

Вышедшие из строя аккумуляторы должны собираться и храниться для переработки без ущерба для окружающей среды. Неисправные и сломанные аккумуляторы должны быть переработаны. Неисправные аккумуляторы могут быть возвращены вашему дистрибьютору для последующей безопасной утилизации.

ЗАМЕНА ЗАЖИМНЫХ ГУБОК

Предупреждение: Размеры заклепок должны соответствовать размерам сменных насадок, к примеру – 4,8 мм сменной насадки должны устанавливаться с 4,8 мм заклепкой.

Для самостоятельной замены зажимных губок с помощью ключа-державки отверните крышку рабочего механизма и извлеките зажимной механизм из корпуса заклепочника.

Оттяните подпружиненный фиксатор патрона, откройте патрон против часовой стрелки и извлеките из него зажимные губки. Установите новые зажимные губки (Рис. 4). Сборку произведите в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ! Зажимные губки заклепочника относятся к расходным материалам и гарантии не подлежат.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

- Храните инструмент в сухом помещении.
- Если инструмент не работает должным образом - свяжитесь с продавцом изготовителем.
- Новые аккумуляторы не заряжены полностью. Для набора аккумулятором максимальной емкости необходимо минимум 2 цикла зарядки.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на аккумулятор 6 месяцев или 300 циклов зарядки с момента продажи.
Гарантия на электроинструмент 1 год.

ВНИМАНИЕ! Отсутствие гарантийного талона или документов, подтверждающих официальное приобретение инструмента является основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Гарантия не распространяется на:

- Подшипники
- Выключатель
- Сетевой кабель (если имеется)
- Детали инструмента, подвергающиеся естественному износу
- Случаи некорректного обращения с инструментом, внесение изменений в конструкцию инструмента и т.п.
- Механические повреждения
- Обслуживание или ремонт (в период гарантийного срока), проведенный самостоятельно или в неуполномоченном сервисном центре.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

111024, г. Москва, Андроновское шоссе, дом 26, стр.4.

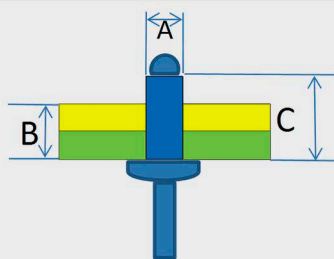
Тел. (495)710-88-01; (495)230-03-28

E-mail: stock@messer.su

www.messer.su

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДБОРУ ЗАКЛЕПОК

Диаметр гильзы, мм	Длина гильзы, мм	Толщина пакета материалов, мм	Диаметр гильзы, мм	Длина гильзы, мм	Толщина пакета материалов, мм
2,4	4	0,5-2,0	4,8	6	0,5-3,0
	6	2,0-4,0		8	3,0-4,5
	8	4,0-6,0		10	4,5-6,0
	10	6,0-8,0		12	6,0-8,0
	12	8,0-10,0		14	8,0-10,0
3	4	0,5-1,5		16	10,0-12,0
	5	0,5-2,5		18	12,0-14,0
	6	1,5-3,5		21	14,0-17,0
	7	1,5-4,5		24	17,0-20,0
	8	3,5-5,5		27	20,0-23,0
	10	5,5-7,0		30	23,0-25,0
	12	7,0-9,0		32	25,0-27,0
	14	9,0-11,0		35	27,0-30,0
	16	11,0-13,0		40	30,0-35,0
3,2	18	13,0-15,0		45	35,0-40,0
	4	0,5-1,5	5	50	40,0-45,0
	5	0,5-2,5		6	0,5-3,0
	6	1,5-3,5		8	3,0-4,5
	8	3,5-5,5		10	4,5-6,0
	10	5,5-7,0		12	6,0-8,0
	12	7,0-9,0		14	8,0-10,0
	15	9,0-12,0		16	10,0-12,0
	18	13,0-15,0		18	12,0-14,0
	20	15,0-17,0		20	14,0-16,0
4	5	0,5-2,5		25	16,0-21,0
	6	1,5-3,0		30	21,0-25,0
	7	3,0-4,5		35	25,0-30,0
	8	3,0-5,0		40	30,0-35,0
	10	5,0-6,5		45	35,0-40,0
	12	6,5-8,5		50	40,0-45,0
	14	8,5-10,5	6	8	2,0-4,0
	16	10,5-12,5		10	4,0-6,0
	18	12,5-14,5		12	6,0-8,0
	20	14,5-16,5		14	8,0-10,0
	25	16,5-21,5		16	10,0-11,0
	30	21,5-26,0		18	11,0-13,0
4,8	12	6,0-8,0		20	13,0-15,0
	14	8,0-10,0		25	15,0-20,0
	16	10,0-11,0		30	20,0-24,0
	18	12,0-14,0		35	24,0-29,0
	20	14,0-16,0	6,4	12	2,0-6,0
	25	16,0-21,0		15	6,0-9,0
	30	21,0-25,0		18	9,0-12,0
	35	25,0-30,0		22	12,0-16,0
	40	30,0-35,0		26	16,0-20,0
	45	35,0-40,0		30	20,0-24,0
	50	40,0-45,0		35	24,0-29,0
	55	45,0-50,0		50	29,0-42,0
	60	50,0-55,0			



идеальное соотношение

A - диаметр заклёпки

B - толщина пакета

C - длина заклёпки

$$C=A+B$$



ДЛЯ ЗАМЕТОК



ДЛЯ ЗАМЕТОК



ДЛЯ ЗАМЕТОК



www.messer.su

.....